տկար ըլլար եւ հզօր գիտակցուԹիւն մ՚ունենար․ բաներ որ միանգամայն միասին կբնան ըլլալ։ ջանի Թագաւորական խաղ կ'անուանեն , եւ կ՚ըսեն Թէ հնարուած է Թագաւորի մը համար, որ հարստունեան ծովով մը վարձատրեր է հնա\_ րողը ։ Ենե ստոյգ է ասիկա , կարծես նե ես զինը կը տեսնեմ ։ խելքով կամ տարիքով փոքր էր, իր մօր կամ ամուսնին խնամակալուԹեան տակ , մօրուքին մէջ կաԹի մազեր ունէր եւ քունքերուն վրայ՝ խծուծէ, ազնիւ էր ուռենիի մը ճիւղին պէս, եւ սիրով տամա կը խաղար տիկիններու հետ, ոչ Թէ մոլուԹեամբ, Աստուած չընէ, այլ պարզ ժամանցի համար։ իր խնամա, կալը, հուտ ըլլալուն համար գործունեայ, որ չէր խոնարհեր չուտով, իբրեւ աչխարհի մարդ, հնարեց ի պետա արբայորդումն (in usum Delphini) խաղը, այնքան նոյնատարը նորին վեշ Տափառութեան հետ։

Մահեյ. — Թազաւսևն գերի , բւ այսակես կն լցորում: Միերահասուա՝ մասն անան բիք նհանրբե մեր պատմագրուԹիւնները։

*լիբետ.* — Մեր ծննդագրունեան ծառերու պարապները, – ահա ասիկա աւելի օգտակար պիտի ըլլար։ Այն օրէն ի վեր որ մեր նախա֊ <u> Հայրերուն վաստակները իրենց նկարներուն</u> <u> Տետ նոյն բաներուն կը գործածուին, այսինքն</u> մեր սենեակներուն եւ նկարագրին պարապ կող մերը զարդարելու, հոտ կարելի պիտի ըլլար ետր դն վասակիլ։

**Եպи.** — կ'ըսէք, [] է գալ չ'ուզեր։

Ատրը. — կը խնդրեմ , հանեցէք ատիկա ձեր

វេហភ្ជូដូរៈ <u> Բար. — Իշրչ իհրրա՝ նքքաք։</u>

*Լիբետ.* — ի՞նչ։ Պատճառները կարելի է ար տասանել վարդարանի պէս։ Տեսակ մը զղջումի եկած է, որմէ պիտի ուզէի զինքը դիւրաւ բժըչ-

Եպս. — Ըր*էքը ատիկա*. ձի նստեցէր ու զա<sub>֊</sub>

950: Լիրետ. — Պաչտօ՛նս։

խնայէ, բաև է որ զինքը ետ բերես։

լիբետ. — կընանք ձեզ ալ խնդրին մէջը հառ նել, յարգելի տիկին։

Ա*որդ*. — խոհեմու*նեամբ* ։

រព្ធម ដូ៖

Մանն - Ծեր առանար ծեչ ին ջարչրած իալ այնքան փո՞քր էք, չգիտնալու համար, Թէ ինչպիսի ձեւով պէտք է իմ մասիս Ուայզլինգընի հետ խօսիք։

<u> Լիբետ․ — Լորամարգիի մը եղանակով <sup>կը</sup></u> խորհիմ ։

լիբետ. — խելքը կարելի՞ է սորվիլ, յար գելի տիկին։

եպս. — Գացէք, գացէր։ Ամենալաւ ձին ա ռէք ախոռէս, ընտրեցէք ձեր զինուորները զինքը ինծի բերէք։

Լիբետ. — Ելժ է իմ հմայքս չզօրէ գինք հոս երևել՝ նոբե նք անասար դն , սն իսջիջրբև բր դունցաերջբև ին դաճևէ, իրջոչ աւբքի ք<sub>աւ ին</sub> հասկնայ համակրու Թենէն։

եպս. — ի՞նչ օգուտ ունի ասիկա։ Պերլիչին գըն ամբողջովին գրաւած է զինքը ։ Ենե հոս զայ, պիտի ուզէ դարձեալ մեկնիլ։

լիբետ. — Ուզե՛լ. ատիկա հարցում չէ. բայց նայինը Թէ պիտի կարենա՞յ։ Իչխանի մը ձեռքի սեղմումը եւ գեղեցիկ կնոջ մը ժպաիլը։ Ոչ <sub>ին</sub> Սւայզլինգ կարող է տեղիք չտալ։ Այաջապայեր եւ ձեր չնորհը կը խնդրեմ։

եպս. - բարի ճանապարհ։

րորը. — բենան ետևով ։ (Րիեբանա<sub>նան</sub> 4' Lp[duj ):

եպու — Մեյ ոքը որ հոս ըլլայ, ձեր վրայ կք վստահիմ ։

Ատրը. — Որպես ոստղապատ ձո՞ղ գործածի կ'ուզէք զիս։

եպս. — Ո՜չ ···:

Մանն - Սևաբո բևժայի։

եպս. — Ոչ, ատիկա կը խաղայ Լիբետրան աը։ Կը խնդրեմ , մի մերժէք ընել ինծի զոր ոչ ոք կրնայ ինձ չնորհել։

Ատրը. — կը տեսնենք։

(Հանունարելի)



# « ԲԱԶՄԱՎԷՊ»Ի ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԱՌԱՔՈՒԱԾ ԹԵՐԹԵՐ

1930 - 31 - 32

ԱԶԱՏ ԽՕՍՔ, օրախերի, Ա. տարի (1932), Boul. Dondoukoff 45, Sofia (Bulgarie).

ԱԶԴԱԿ, հրկօրհայ, Է. տարի, В. Р. 587, Beyrouth (Liban).

ԱԶԴԱՐԱՐ, օրախերխ, Է. տարի, կ. Պ. (դագրած)։ ԱԼԻՍ, օրկան Սեր. վերաչ. Միութեհան. Ժ.Ա. տարի, P. O. Box 198, Madison Sq. Sta. New-York

ԱԼԻՔ, չարախախերխ, Բ. տարի, Avenue Lalézar, Téhéran (Perse).

ԱՆԱՀԻՏ, երկամոհայ, հանդես մաածման և արուհոտի, (ար չրջան) դ. տարի, 9 Rue Say, Paris (France).

ԱՊԱԳԱՅ, հոօրեայ, Ֆ. հ. տարի, 28 Rue Ser-Pente, Paris (France).

ԱՌՈՂՉ ԿԵԱՆՔ, ամսագիր թժչկական և առող. ջապահական, β. տարի, 31, Rue de Rochefoucauld, Paris (9e).

ԱՍՊԱՐԷԶ, չարախախերխ, ին. տարի, P. O. Box 855, Fresno, Calif. (U. S. A.).

ԱՐԱՔՍ, (Սոֆիայի) (դադրած), տե՛ս «ԱԶԱՏ թ0ՈԺ», արսե հահուրավուկ իւր։

ԱՐԱԶՍ, չարախախերխ, Է. տարի, 5. Rue Mahmoud Pacha el Falaki, Alexandrie (Egypte)

Արեհ, օրաներն, փի. տարի, B. P. 1060, Le Caire (Egypte)

Արեհել Ք, օրախերխ, դ. տարի, Rue Pasteur 3, Salonique (Grèce).

Արեհել Ք, օրախերխ, Ա. տարի, Galata B. P. 1203, Istanbul (Turquie).

րեթբեք և (վերկրիր) շանանյանար <u>Ղաբրնուա</u>գ կրականութենան և արուհսաներու, []. տարի.

ԱրժԱՆԹԻՆ, Գ. տարի, Canning, 1885 Buenos Aires (Argentina). (2mp. min I), pdłiuhm):

Արծեւ, Ա, տարի, 1930-31 (դադրած) գլովտիւ. ԱրՁԱԳԱՆԳ ՃՇՄԱՐՏՈՒԹԵԱՆ, կրոն - բաշ 8 թական և առողջապահական ամսաները, Գ. տարի, 8, Rue de Prague, Paris (12e) (Erance).

ԱՐՄԵՆԻԱ, չարանաներն, Գ. տարի, Р. О. Box 917, Los Angeles, Calif. (U. S. A.).

ԱՐՄԵՆԻԱ (բախապես «Մրժաններն»), չարանաla held, U. maph, Buenos Aires (Argentine).

Արութութի Ֆրութուս, գրական յաւհլուած « խորհրդ. Հայաստան»ի.

иго - Հայ ընտանիքին պարը. կիսամոհայ, Ա. 78, Glenville Ave., Allston, Mass. (U.S.A.). ԱՒԵՏԻՔ, պայասնախերի Հայ կախ, Պար.թ. Տ. կ. U. marth, Patriarcat Arm. Cath. Beyrouth (Liban). RUSECP, Հոգևոր աժուախերխ, Ը. տարի, 7 Rue Papère, Marseille.

թրուն այութելութ. արտանաների, թ. տարի, 132, East A.R.A.R. Street New York, N. Y. (U. S. A.).

ԲՈԲՈԽ, չաբախական զաւեչտախերխ, դ.Գ. տարի, Haig Karakache, Téhéran (Perse).

ԲՈՒԺԱՆՔ,(*գագրած*, տես«ԱՌՈՂՋ ԿԵԱՆՔ»). ԳԵՐՄԱՆԻԿ, հռամոհայ, Մարաջի հայրենակց. Junildham, 300, Fourth Avenue, Room 801 New York (U. S. A.).

ԳԻՏԱԿԱՆ ՇԱՐԺՈՒՄ, պարբերագիրը ամերի. կանայ միունեսան, Ա. տարի(1930), Նիւ Եօրբ, կոչնակ տպ. ԳԻՏՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԳԻՏԵԼԻՔ, դիտական ամ սաներն, նոր չրչան Ա. տարի (1930), ի Frumuose

(Romanie). (тштршв). ԳՈՅԱՄԱՐՏ, հոօրեայ, թ. տարի, 29, La Canebière, Marseille (France).

ԳՐԱԿԱՆ ԱՐՇԱՒ (գր-դեղ. յաւելուած «ՊՐՈ-ԼԵՏԱՐ»ի) Գ. տարի, Tiflis.

գրկկեն ԴեբգեբոեՄ, Օրդան Հայ Պետ. դրողներու Զ. տարի, Երեւան,

ԳՐՈՀ, (նախապես ՄՈՒՐՃ-ՄԱՆԳԱՂ) Dmitrievtkaïa, 13 Rostov (U. R. S. S.).

ԴԻՏԱԿ, Հարանաներն, (ազգ-բաղ-գր-երգիծա, կան), դ. տարի, Galata, Kurekçiler sokak N. 8 Istanbul (Turquie).

ԴԻՏԱՐԱՆ, ամաախերի կրոն, Ծգ. տարի, 117 Adams Street, Brooklyn N. Y. (U. S. A.).

գրը ՇԱԿ, Հ․ Ց․ Գ. օրգան, ամսախերխ, Լ բ. տաrh, 71 Ave. Kleber, Paris (16e) (France).

(Շարունակելի)

Շնորչակալունեամը ստացած ենը Պ. Ցակոր Ծեհարդարի իսմգեր իև շևատանարագ,

### **\$0ՆԱԿԱՐԳ**.

## ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ Ս. ԵԿԵՂԵՑՒՈՅ

յորում ըովանդակին **շարականը Հնզից տա**ղաշարաց և այլ աշնական աւուրց։ Հոխացհալ Հայկական և հերո. պական ձայնագրունեամը. Հատ. Ա. էջ 87 (մեծաղիր) տպ. «կիւքեքմպերկ» կ. Ն. Մազասենան, կ. Պոլիս, 1931. Գին 200 գրուշ։

իր արտարին դեն հանահույիը բան ման է ոտ՝ որուն կ'աշխատակցին Արիստակէս ըչնյ. Հիսարլևան, լ հւան խանձնան, Գրիզոր Չուլչահան, Երմոզ Գույումձեան, Սարգիս Սահփանեան։

Ha դամիրըը սև նրուփայել քայո արորք Հահագրարաբ *թիւեսը* այս զործին՝ որ իսկապէս Հայ եկեղեցական եշ րաժշտունեան կոնեող մ՚ըլլալու սանմանուած է և զայն պայծառացնելու։

րմը. «բազմավէպ»ի

# LASU SEUUT

# ՎԵՆԵՏԿՈՅ ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ ՏՊԱՐԱՆԷՆ

### 

Վ,ՍՆ-Վ,ԱՍՊՈՒՐԱԿՍՆԻ ԱՊՐԻԼԵՍՆ ՀԵՐՈՍԱՄԱՐՏԻ ՏԱՍՆԵՒՀԻՆԳԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԹԻՒ

#### 1915 - 1930

#### ՀԵՂԻՆԱԿ՝ ՀԱՅԿ ԱՃԷՄԵԱՆ

Ամէն տեղ և ամէն ատեն Հայ հոգւոյն խօսող այս գեղեցիկ հատորը զարդարուած է <u>Ցեղա<mark>փոխ</mark>ան կան մեր հերոմներուն Կետնթի դրուագներով, նկարներով, իսմբանկարներով</u> և կոռքի զանագան վայրերու լուսանկարներով ու յատակագծերով

...... 413 էջ « Բազմավէպ » ի ծաւալով․ — Մաքուր տպագրութիւն. գունաւոր կողք ....՝

Գին՝ 2 Տոլար – Ճանապարճածախսով՝ 2 Տոլար 40 ՍԷնԹ

Գիմեցէք ուղղակի Տպարանիս հասցէին

#### չ. Գ. ԶԱՐԲՀԱՆԱԼԵԱՆ

### ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ՀԻՆ ՀԱՅ ԴՊՐՈՒԹԵԱՆ

( ጉ - Ժጉ ጉሀር )

<u> Բարձրագոյն դպրոցներու նամար</u>

Չորրորդ տպագրութիւն յասելուածներով և փոփոխութեամբ

Գին՝ 1,5 Տոլար կամ 7.50 Զուիցերական Ֆի

# ԵՄԱՆՈՒԹԻՒՆ *ՍՐԲՈՅՆ ԱԼՈԶԾՈՍ*Ծ ԳՈՆԶԱԿԱՅ

ՊԱՇՏՊԱՆԻ ՄԱՆԿԱՆՑ

ՊԱՇՏՊԱՆԻ ՄԱ Բ. Տպադրութիւն գ*ի*ն՝ 1 Զուից. Ֆ<sup>լ</sup>՛

## ԱՄԷՆ ՀԱՅՈՒ

ሀቦՏԻՆ ፌዴ ፌዴ ሆዕՏԻԿ

3017666

1

		7.0	1/1
			1.mml. 1.ft
ԱԶԳԱՅԻՆ ՔԱՐՏԵՐ պարզ գոյն, հատը կ'արժե	<b></b> •:	•	. 0 35
» » quiliuinp » »	•	•	. 3
Նայաստանի Նևար գունաւոր, մեծագիր. · ·	•	•	. 3
Աւարայրի գիւցազները գունաւոր, մեծադիր	•		: 3
II idigandulihli Ringgi anzliwing	•	•	3
» <u>Փարոս Նափոլիի գունաւոր</u>	•	•	3 20
2. Վեւոնդ Ալիչան, գունաւոր, մեծադիր	•	•	. 0
ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ Քարտեր 16 հատ, հատը ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ Քարտեր 16 հատ, հատը սեւատիպ պատկերներ մեծադիր			. 15
» սեւպարգ պատգորութ հեծադրբ ԱՇԽԱՐՀԱՑՈՑՑ ՔԱՐՏԷՍ ՀԱՑԱՍՏԱՆԻ, սեւ, մեծադրբ			: 15 50
ԱՇԻԱՐՀԱՅՈՅՑ ՔԱՐՏԷՍ ՀԱՅԱՄՅԱՄԻ աևչ, փոքրադի	"	•	. 5
չությունը, դրուշաբ, թը 11 կցց. ղէմքերով, 100 հատ	Ľ	•	•

Մալսպրանքներու ճամար դիմել տպարանիս վարչուԹեան՝



# IMPRIMERIE ARMÉNIENNE

St. Lazare

VENISE (Italie)

digitised by A.R.A.R.@